

NG Kerk in Oos-Kaapland

RINGSPROJEK-AANSOEKVORM

- Aansoeke om Ringsprojekte word, ter wille van billike evaluering, eenvormig op hierdie vorm ingedien.
- Die vorm help ringe, projekvoorstellers en projekteleiers al die ter sake inligting te verskaf.
- Die Ringsprojekplan is 'n dokument van voornemende optrede waarin aangedui word wat, hoe, wanneer, vir watter doel en met watter bronne, die projek van stapel gestuur word.
- Die **Handleiding vir Ringsprojekte** moet vooraf deurgelees word. Dit is op ons webblad beskikbaar by www.ngkok.co.za/ring/rp-handleiding.pdf
- Die projekaansoek moet behoorlik onderteken word. Faks of pos die getekende voorblad wanneer die projek per e-pos ingedien word.
- **SLUITINGSDATUM:** Jaarliks op 30 September.

1. PROJEKNOMMER (Slegs vir kantoorgebruik)

2.6

2. BESONDERHEDE van PROJEK

Naam van Ring:

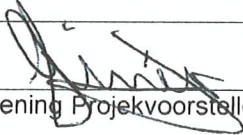
ALGOA

Titel van Projek:

MAKHUA SHIRIMA BYBELVERTALINGSPROJEK

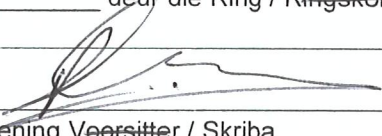
3. BESONDERHEDE van PROJEKLEIER

	Projekteleier
Naam:	G Olivier
Posadres:	Burt Rylaan 67 Cotswold P.E 6045
E-pos:	gwolivier@gmail.com
Faks:	
Tel. (k):	041 3655258
Tel (h):	041 3655258
Selfoon:	0829635412

 Handtekening Projekvoorteller	31 Augustus 2020 Datum
--	---------------------------

4. PROJEK GOEDGEKEUR DEUR DIE RING

Hiermee bevestig ondergetekende (naam) PG Loubser, in my
 hoedanigheid as voorsitter / skriba van die Ring van Algoa, dat hierdie projek
 op 22/9/20 deur die Ring / Ringskommissie goedgekeur is.

 Handtekening Voorsitter / Skriba	28/9/20 Datum
---	------------------

5. Beskryf die DOEL / BEDIENING van die projek volledig:

Tik binne die blokkie en wees volledig asb. Die blokkie sal outomaties "rek" om voldoende spasie te verskaf.

Ons twee jaar gelede die Ou Testament klaar vertaal in Makhua Shirima, 'n taal wat in Noord Mosambiek gepraat word en **NIE** 'n Bybel in hulle eie taal het nie. Die Nuwe Testament is deur die voorsteller van die projek vertaal en is ingewei in April 2007. Met die vertaling van die Ou-Testament wil die projek uiteindelik die daarstel van 'n volledige Makhua Xirima Bybel realiseer. Die afgelope twee jaar is het die Nuwe Testament 'n revisie ondergaan en die projek is in sy finale fase waar gemik word om dit volgende jaar DV by die drukkers te kry.

Hierdie drukwerk moet in China gedoen word en hou ENORME kostes in.

6. Beskryf die PERSONE, GEMEENTE, RING, TEIKENGROEP, INSTANSIE(S) wat by die projek sal baat en hoe dit hulle sal bevoordeel (indien nie reeds by pt 4 genoem nie)

Tik binne die blokkie en wees volledig asb. Die blokkie sal outomaties "rek" om voldoende spasie te verskaf.

Die primêre fokus van hierdie projek is en bly die Makhua Shirima volk self. Die Makhua Shirima volk as geheel kan en sal DV hierby baat. Nie alleen kry hulle vir die eerste keer toegang tot die Waarheid van die Skrif in hulle moedertaal (waarvan 90% of meer net Makhua kan verstaan) nie; hulle kry daardeur ook waardevolle literatuur wat kan dien in die moedertaalonderrig wat regeringsbeleid is, maar gekortwiek word deur gebrek aan literatuur in inheemse tale. Gemeentes en ondersteuners kry die seën van om by so pioniers missionêre projek betrokke te wees.

7. Beskryf die STAPPE / FASES van die projek en die tydsverloop van elk

Stappe / Fases	Tydsverloop
Voorbereiding van teks vir finale lees	Nog so twee maande
Klankopnames Nuwe Testament	Begin volg week
Finale lees	Ongeveer 6 maande
Setwerk en finale afronding	April 2021
Stuur na drukkers	Hopelik Mei 2021

8. Beskryf die HULPBRONNE wat vir die projek benodig word

8.1 Projekspan

Name van Lede	Van waar (gemeente, ander)
G Olivier	Grasvoëlkop
F van der Merwe	Muapula
Raimundo Luis	Muapula -Medevertaler
Domingos Manuel	Muapula – Medevertaler
Lodriques	Muapula – Eerste kontrolegroep
Bernardo	Muapula – Eerste kontrolegroep

8.2 Toerusting

Beskrywing van toerusting	Hoeveelheid
<i>NVT vir aansoek</i>	

8.3 Ander

Tik binne die blokkie en wees volledig asb. Die blokkie sal outomaties "rek" om voldoende spasie te verskaf.

8.4 BEGROTING

8.4.1 INKOMSTE uit ander bronne

Besik die Ring / Gemeente / Projek oor ANDER BRONNE VAN INKOMSTE (bv uit ringsfondse, bydraes van gemeentes, ens.)? Beskryf asb:

Bron	Bedrag
**Die totale projek word ondersteun deur vrywillige bydraes van individue en gemeentes via deurkollekte, insamelings tydens Pinkster ens. Dit waarvoor hier gevra word, is EENMALIG en hou nie verband met enige lopende uitgawes nie. Die fondse waarvoor aansoek gedoen word, is om die koste van die finale drukwerk te help dek.	Van die ongeveer R 9750 000 wat ons nodig het vir die drukwerk is daar ongeveer R 360 000 sover ingevorder
TOTAAL:	

8.4.2 UITGAWES

Sit die uitgawes verbonde aan die projek uiteen:

Begrotingsitem	Bedrag
• DRUK KOSTE	975 000
TOTAAL:	

8.4.3 BEDRAG waarvoor aansoek gedoen word

Totale koste van die projek (pt 8.4.2 hierbo):	<i>Voel vry om ds. Giep Louw te nader indien u detailbegroting informasie wil hê.</i>
MIN Bedrag beskikbaar uit ander bronne (8.4.1 hierbo):	Geen vaste verbintenisse op hierdie stadium
TOTALE BEDRAG waarvoor aansoek gedoen word:	R 30 000

8.4.4 SKEDULE van uitbetalings:

Datum	Bedrag
Indien die projek goedgekeur word, sal ons waardeer dat dit in TWEE uitbetalings van R 15 000 elk teen Maart/April en Augustus/September onderskeidelik uitbetaal word.	

8.5.5 HOE en AAN WIE moet die uitbetalings gemaak word?

Tik binne die blokkie en wees volledig asb. Die blokkie sal outomaties "rek" om voldoende spasie te verskaf.

Christelike Lektuur Maatskappy

FNB PE Newton Park tak

Tjekrekening: 53440110773

Takkode 261-050

9. ANDER SAKE wat oorweeg moet word:

Tik binne die blokkie en wees volledig asb. Die blokkie sal outomaties "rek" om voldoende spasie te verskaf.

Ons kom reeds so lang pad (meer as 22 jaar in totaal) met reeds twee wonderlike produkte (Nuwe Testament en Kinderbybel) en dit sal van groot hulp wees as ons ook die ondersteuning kan kry vir die LAASTE PROSES sodat die volledige en finale produk (die hele Bybel) daargestel kan word.

Nota:

Hierdie vorm is ontwerp om **per rekenaar** ingevul te word. Vind dit by - www.ngkok.co.za/ring/rp-rekenaar.doc
 Die vorm vir persone wat dit **per hand** wil voltooi is beskikbaar by - www.ngkok.co.za/ring/rp-hand.pdf